



Professional

GTR 550 | GTR 55-225

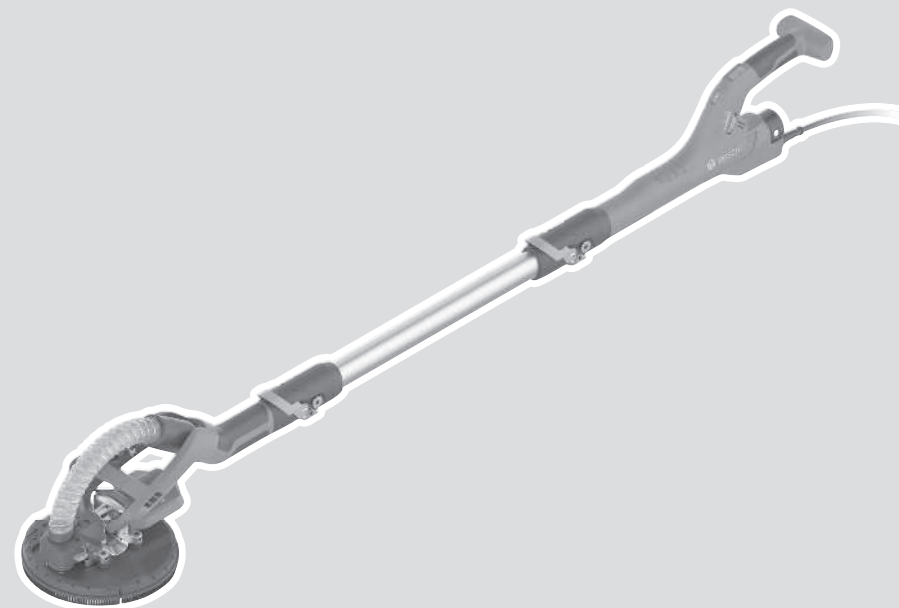
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 6AB (2026.05) T / 17



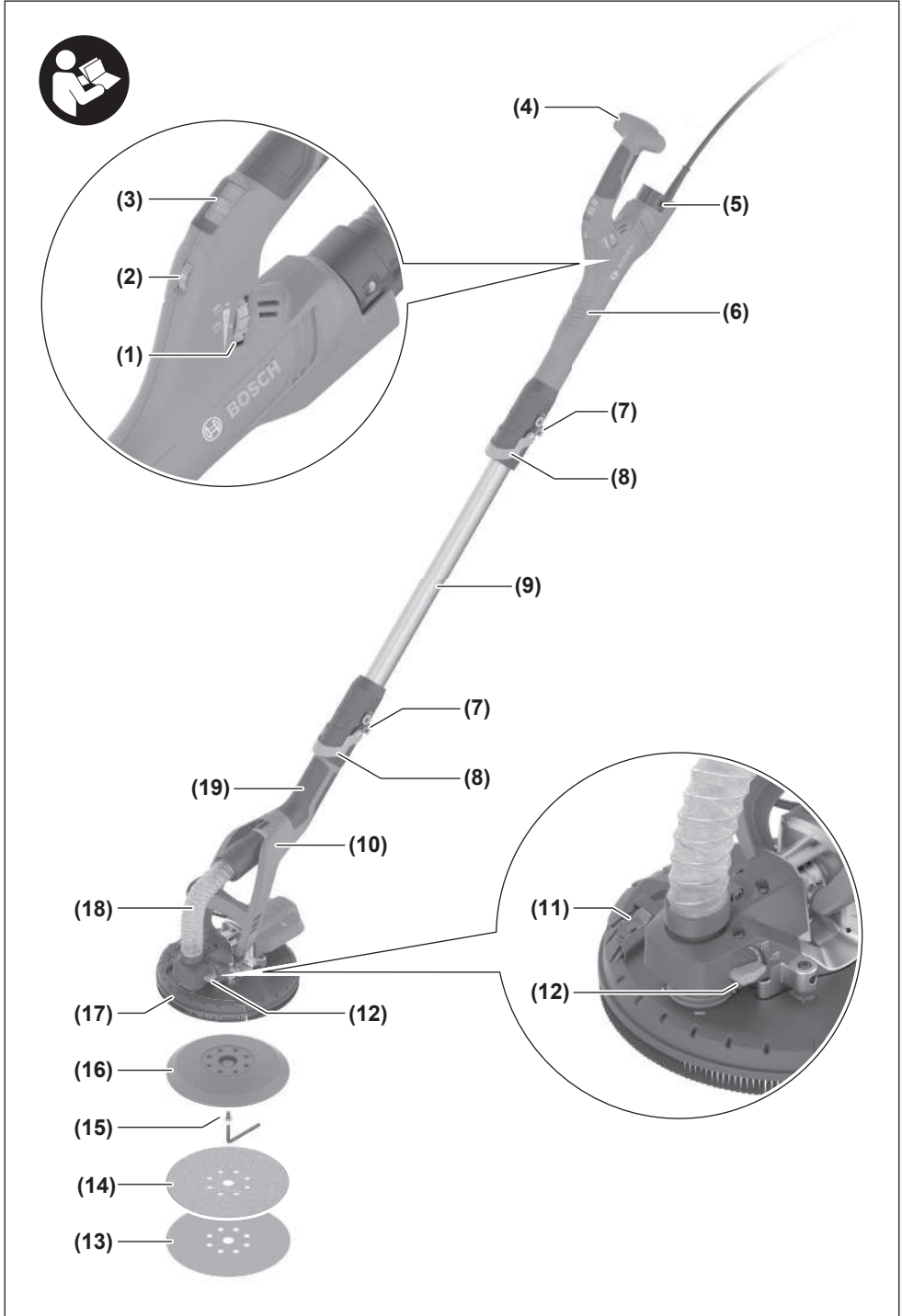
1 609 92A 6AB

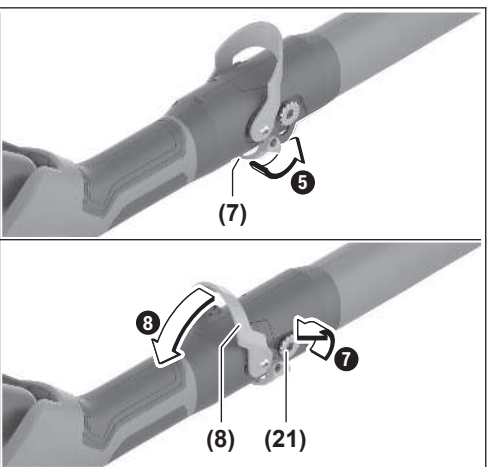
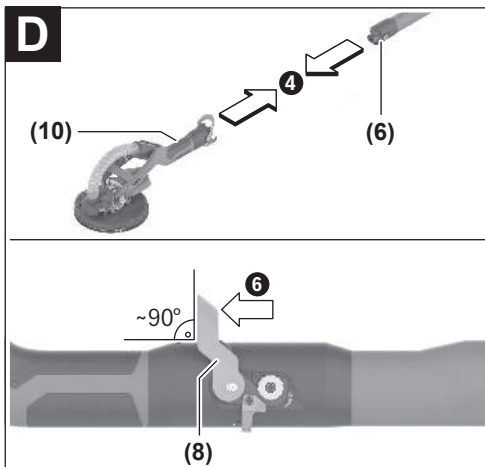
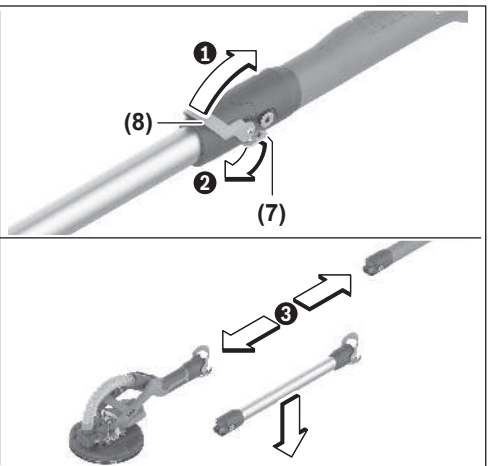
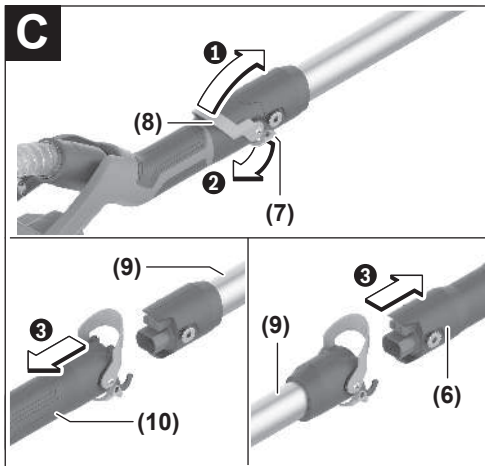
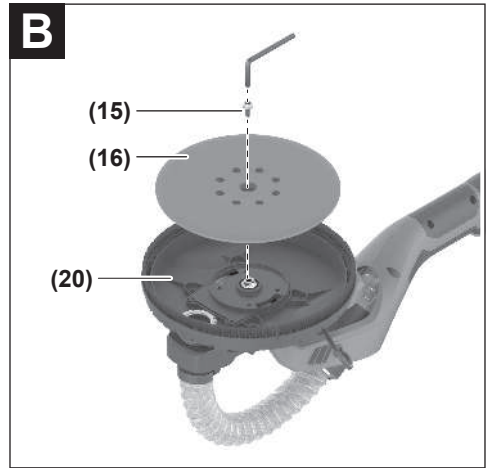
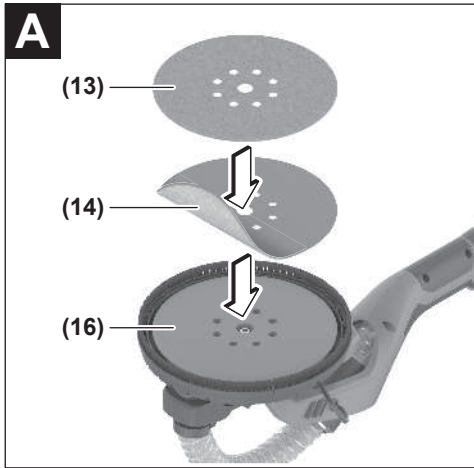


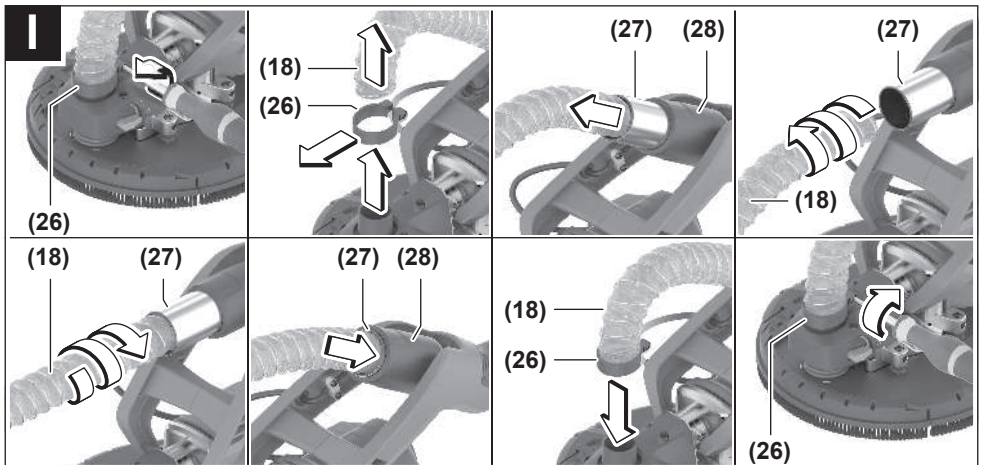
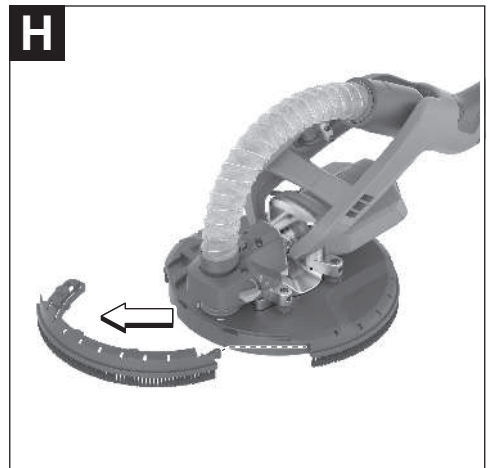
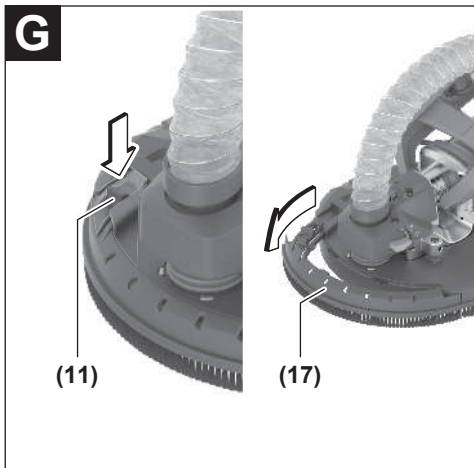
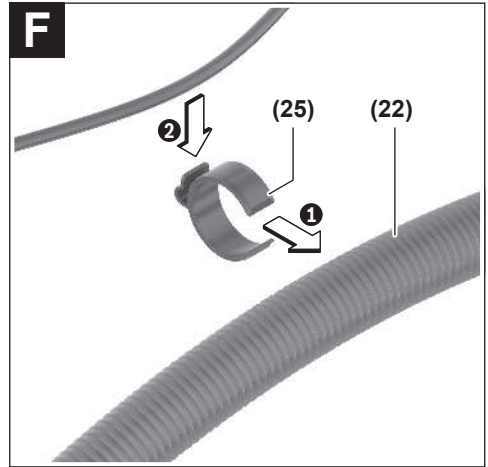
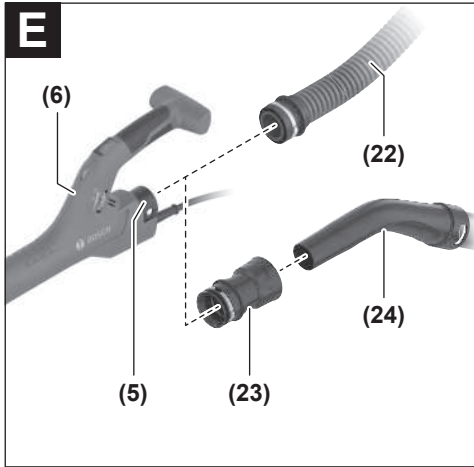
hu Eredeti használati utasítás











Magyar

Biztonsági tájékoztató

Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámok számára

⚠ FIGYELMEZ- TETÉS - Olvassa el valamennyi biztonsági tájékoztatót, előírást, illusztrációt és adatot, amelyet az elektromos

kéziszerszámmal együtt megkapott. Az alábbiakban felsorolt előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az alább alkalmazott "elektromos kéziszerszám" fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

Munkahelyi biztonsági

- ▶ **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A zsúfolt vagy sötét területeken gyakrabban következnek be balesetek.
- ▶ **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.
- ▶ **Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

Elektromos biztonsági előírások

- ▶ **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékek esetében ne használjon csatlakozó adaptert.** A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a földelt felületekkel való érintkezést, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek.** Az áramütés veszélye megnövekszik, ha a teste földelve van.
- ▶ **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől és a nedvségtől.** Ha víz jut be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra. Sohase vigye vagy húzza az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva, valamint sose húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva a dugaszoló aljzatból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles sarkoktól és élektől, valamint mozgó gépalkatrészekről.** A megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.

- ▶ **Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabadban dolgozik, csak kültéri hosszabbítót használjon.** A kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- ▶ **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ne használja a berendezést ha fáradt vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- ▶ **Viseljen védőfelszerelést. Viseljen mindig védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint a porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő megfelelő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt beköti az áramforrást és/vagy az akkumulátort, valamint mielőtt felemelné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az újjat a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, az baleset vezethet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarculcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavar kulcs sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne becsülje túl önmagát. Ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó részekről.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a szerszám mozgó részei magukkal ránthatják.
- ▶ **Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatásait.
- ▶ **Ne hagyja, hogy az elektromos kéziszerszám gyakori használata során szerzett tapasztalatok túlságosan magabiztossá tegyék, és figyelmen kívül hagyja az idevonatkozó biztonsági alapelveket.** Egy gondatlan művelet egy másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.

Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- ▶ **Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.**

A megfelelő elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.

- ▶ **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Minden olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.
- ▶ **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort (ha az leválasztható az elektromos kéziszerszámtól), mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.
- ▶ **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyermekek nem férhetnek hozzá.** Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- ▶ **Tartsa megfelelően karban az elektromos kéziszerszámokat és a tartozékokat.** Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, illetve nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javíttassa meg. Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem megfelelő karbantartására lehet visszavezetni.
- ▶ **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező, gondosan ápolat vágószerzők ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, szerszámhibeket stb. csak ezen kezelési utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket valamint a kivitelezendő munka sajátosságait.** Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- ▶ **Tartsa szárazon, tisztán valamint olaj- és zsírmentes állapotban a fogantyúkat és markoló felületeket.** A csúszós fogantyúk és markoló felületek váratlan helyzetekben lehetetlenné teszik az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását.

Szerviz

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.

Biztonsági előírások csiszológépek számára

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak száraz csiszolásra használja.** Ha víz hatol be egy elektromos kéziszerszámba, ez megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Figyelem: tűz keletkezhet! Kerülje el a csiszolt munkadarab és a csiszolószerszám túlhevülését. A munkaszünetek előtt rendszeresen ürítse ki a portartályt.** A porgyűjtő zsákban, a mikroszűrőben, a papírzsákban (vagy a szűrőzsákban, illetve a porszívó szűrőjében) található csiszolási por hátrányos körülmények között magától meggyulladhat. Különösen nagy a gyulladásveszély, ha a csiszolás során keletkező por lakk-, poliuretánmaradékokkal vagy más vegyszerekkel van keverve és ha a csiszolásra kerülő munkadarab hosszabb munkák után felforrósodott.
- ▶ **Várja meg, amíg az elektromos kéziszerszám teljesen leáll, mielőtt letenné.**
- ▶ **A megmunkálásra kerülő munkadarabot megfelelően rögzítse.** Egy befogó szerkezettel vagy satuval rögzített munkadarab biztonságosabban van rögzítve, mintha csak a kezével tartaná.
- ▶ **Munka közben mindkét kezével tartsa szorosan fogva az elektromos kéziszerszámot és gondoskodjon arról, hogy biztos alapon álljon.** Az elektromos kéziszerszámot két kézzel biztosabban lehet vezetni.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak egy előírászerűen földelt hálózathoz csatlakoztassa.** A dugaszolóaljzatnak és a hosszabbítónak egy működőképes védővezetékkel kell rendelkeznie.

A termék és a teljesítmény leírása



Olvasza el az összes biztonsági figyelmeztést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük, vegye figyelembe a Használati Utasítás első részében található ábrákat.

Rendeltetészerű használat

Az elektromos kéziszerszám belső és külső területeken spatulyával megmunkált szárazépítészeti falak, mennyezetek és falak száraz csiszolására, valamint festékrétegek, ragasztómaradékok és laza vakolat eltávolítására szolgál.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az elektromos kéziszerszám ábrájának, az ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Elszívási teljesítmény szabályozókerék
- (2) Fordulatszám-előválasztó szabályozókerék
- (3) Be-/kikapcsoló
- (4) Főfogantyú (szigetelt markolatfelület)
- (5) Kifúvócsok
- (6) Fogantyúrés

- (7) Biztosítóhorog
- (8) Rögzítőkar
- (9) Hosszabbítócső
- (10) Csiszolófej
- (11) Kefeszegmens reteszelés
- (12) Szívóerő beállítókar
- (13) Csiszolópapír^{a)}
- (14) Közbenső betét
- (15) Csavar a csiszolótányér számára
- (16) Csiszolótányér
- (17) Kefeszegmens
- (18) Összekötő tömlő
- (19) Pótfogantyú
- (20) Csiszolótányér-tartó
- (21) Excentrikus csavar
- (22) Elszívótömlő^{a)}
- (23) Adapter a porszívó fúvókájához^{a)}
- (24) Porszívó fúvóka^{a)}
- (25) Tömlő-/kábelklip^{a)}
- (26) Tömlőbilincs
- (27) Belső ház
- (28) Tömlőrögzítés

a) Ez a tartozék nem tartozik a standard szállítmányhoz.

Műszaki adatok

Szárazépítészeti csiszoló		GTR 550 GTR 55-225
Rendelési szám		3 601 GD4 0..
A fordulatszám előválasztása		●
Konstans elektronika		●
Lágyindítás		●
Névleges felvett teljesítmény	W	550
Alapjáratú fordulatszám n_0	perc ⁻¹	340–910
Csiszolótányér-átmérő	mm	215
Csiszolópapír-átmérő	mm	225
Kompatibilis elszívótömlő (átmérő)	mm	45
Kompatibilis porszívófúvóka (átmérő)	mm	45/35/32
A rövid változat hossza (hosszabbítócső nélkül)	m	1,1
A standard változat hossza (1 hosszabbítócsővel) ^{A)}	m	1,7
A hosszú változat hossza (2 hosszabbítócsővel)	m	2,3
Súly ^{B)}		
– Rövid változat	kg	4,1
– Standard változat	kg	4,8

Szárazépítészeti csiszoló

GTR 550

GTR 55-225

Érintésvédelmi osztály



A) A standard szállítmány tartalma

B) Hálózati csatlakozókábel nélkül

A adatok 230 V hálózati feszültségre [U] vonatkoznak. Ettől eltérő feszültségek és külön egyes országok számára készült kivételek esetén ezek az adatok változhatnak.

Az értékek termékenként változhatnak és függenek az alkalmazási, valamint környezeti feltételektől is. További információk a www.bosch-professional.com/wac címen találhatóak.

Zaj és vibráció értékek

A zajkibocsátási értékek a **EN 62841-2-4** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

Az elektromos kéziszerszám A-értékelésű zajsztíjének tipikus értékei: hangnyomásszint **87 dB(A)**; hangteljesítményszint **95 dB(A)**. A szórás, K = **3 dB**.

Viseljen fülvédőt!

Az a_h (folyamatos rezgések), p_f (ismétlődő lökészerű rezgések) rezgési értékek és a K szórás a **EN 62841-2-4** szabvány szerint került meghatározásra:

Főfogantyú: $a_h = 1,1 \text{ m/s}^2$ (K = **1,5 m/s²**), $p_f = 19 \text{ m/s}^2$ (K = **1,5 m/s²**)

Pótfogantyú: $a_h = 1,5 \text{ m/s}^2$ (K = **1,5 m/s²**), $p_f = 19 \text{ m/s}^2$ (K = **1,5 m/s²**)

A ezen utasításokban megadott rezgésszint és zajkibocsátási érték egy szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok egymással való összehasonlítására alkalmazható. Ez az érték a rezgés- és zajkibocsátás ideiglenes becslésére is alkalmas.

A megadott rezgésszint és zajkibocsátási érték az elektromos kéziszerszám fő alkalmazásaira vonatkozik. Ha az elektromos kéziszerszámot más alkalmazásokra, eltérő betétszerszámokkal vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a rezgésszint és a zajkibocsátási érték a fenti értékektől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgés- és zajkibocsátást lényegesen megnövelheti.

A rezgés- és zajkibocsátás pontos megbecsléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a készülék kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgés- és zajkibocsátást lényegesen csökkentheti.

Hozzon kiegészítő biztonsági intézkedéseket a kezelőnek a rezgések hatása elleni védelmére, például: Az elektromos kéziszerszám és a betétszerszámok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkamenetek megszervezése.

Összeszerelés

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

A csiszolópapír kicserélése (lásd a A ábrát)

A **(13)** csiszolópapír levételéhez emelje azt oldalt fel és húzza le a **(14)** közbenső betétről.

Egy új csiszolópapír felhelyezése előtt távolítsa el, például egy ecsettel, a szennyeződésekét és a port a **(14)** közbenső betétről.

A **(14)** közbenső betét felülete tépőzárás szövetből áll, hogy arra gyorsan és egyszerűen fel lehessen erősíteni a tépőzárral a csiszolópapírokat.

Nyomja erőteljesen rá a **(13)** csiszolópapírt a **(14)** közbenső betétre.

Az optimális porelszívás biztosításához ügyeljen arra, hogy a **(13)** csiszolópapír nyílásai egybeessenek a **(14)** közbenső betét és a **(16)** csiszolótányér furataival.

Megjegyzés: Egy **közepes keménységű csiszolótányér** (külön tartozék) alkalmazása esetén **(14)** közbenső betétre nincs szükség, a **(13)** csiszolópapírt közvetlenül a **(16)** csiszolótányérra kell rögzíteni. A cserét ettől eltekintve az itt leírtaknak megfelelően kell végrehajtani.

A csiszoló tányér kiválasztása

Puha csiszolótányér készlet^{A)}
(2 608 000 766)

- Sík és domború felületeken való univerzális alkalmazásra
- A készlet egy puha csiszolótányérból és egy közbenső betétből (2 608 000 765) áll. A csiszolótányért csak közbenső betéttel szabad használni.

Közepes keménységű csiszolótányér
(2 608 000 764)

- magas lemunkálási teljesítmény, kemény vakolat és régi falfesték eltávolítására ideális megoldás
- sík felületeken való alkalmazásra
- Az optimális elszívás által nyújtott támogatás egy porszívó alkalmazása esetén megkönnyíti a munkát.

A) A standard szállítmány tartalma

A közbenső betét kicserélése (lásd a A ábrát)

A puha csiszolótányér (ez a standard szállítmány része) alkalmazásakor mindig használni kell egy **(14)** közbenső betétet.

A **(14)** közbenső betét levételéhez emelje azt oldalt fel és húzza le a **(16)** csiszolótányérról.

Egy új közbenső betét felhelyezése előtt távolítsa el, például egy ecsettel, a szennyeződésekét és a port a **(16)** csiszolótányérról.

A **(16)** csiszolótányér felülete tépőzárás szövetből áll, hogy arra gyorsan és egyszerűen fel lehessen erősíteni a tépőzárral a közbenső betétet.

Nyomja erőteljesen rá a **(14)** közbenső betétet a **(16)** csiszolótányérra.

Az optimális porelszívás biztosításához ügyeljen arra, hogy a **(14)** közbenső betét nyílásai egybeessenek a **(16)** csiszolótányér furataival.

A csiszoló tányér kicserélése (lásd a B ábrát)

Megjegyzés: Egy megrongálódott **(16)** csiszoló tányért azonnal ki kell cserélni.

Húzza le a **(13)** csiszolópapírt és a **(14)** közbenső betétet. Csavarja ki teljesen a **(15)** csavart és vegye a **(16)** csiszoló tányért. Tegye fel az új **(16)** csiszoló tányért és húzza meg ismét szorosra a csavart.

Megjegyzés: A csiszoló tányér felhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a menesztő fogai belenyúljanak a csiszoló tányérba.

Megjegyzés: egy megrongálódott csiszoló tányér tartót csak a Bosch-elektromos kéziszerszámok vevőszolgálati műhelyei cserélhetik ki.

Hosszabbítócső behelyezése/kivétele (lásd a C–D ábrát)

A **(9)** hosszabbítócsöveket csak szükség esetén használja, ha hosszabbítócső nélkül dolgozik, ezzel lényegesen csökkentheti a csiszoláshoz szükséges erőfőjtést.

Megjegyzés: Legfeljebb 2 hosszabbítócsövet szabad használni.

A csiszolófej/markolat/hosszabbítócső közötti kapcsolat szétválasztása (lásd a C ábrát):

- ❶ Nyissa ki a **(8)** szorító kart.
- ❷ Nyissa ki a **(7)** biztosító horgot.
- ❸ Húzza szét az eddig összekapcsolt alkatrészeket.

A csiszolófej/markolat/hosszabbítócső közötti kapcsolat összehúzása (lásd a D ábrát):

- ❶ A kívánt kapcsolatnak megfelelően tolja egymásba a **(10)** csiszolófejet, a **(6)** markolatot, illetve a **(9)** hosszabbítócsövet (hosszabbítócsöveket).
- ❷ Zárja be a **(7)** biztosító horgot.
- ❸ Nyomja annyira le a **(8)** szorítókart, hogy az derékszöget zárjon be a **(10)** csiszolófejjel, a **(6)** markolattal, illetve a **(9)** hosszabbítócsövel.
- ❹ Húzza meg szorosra a **(21)** excentercsavart.
- ❺ Zárja le a **(8)** szorító kart.

Mindig ellenőrizze, hogy az összekötő alkatrészek a **(7)** biztosítóhorgokkal és a **(8)** befogókarokkal szorosan rögzítve vannak-e és szorosan össze vannak-e kötve.

Por- és forgácselszívás

Kerülje a porcsökkentő intézkedések nélküli munkavégzést. A megfelelő elszívóberendezés csökkenti az egészségre veszélyes porterhelést. Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről. Mindig használjon megfelelő légzésvédelmet. A lehetőségek szerint használjon az anyagnak megfelelő porelszívást. A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

A porszívóval szemben támasztott követelmények

Tömlő javasolt névleges átmérője	mm	35
Szükséges vákuum ^{A)}	mbar	≥ 230
	hPa	≥ 230
Szükséges áramlási sebesség ^{A)}	l/s	≥ 36
	m ³ /h	≥ 129,6

A porszívóval szemben támasztott követelményekAjánlott szűrőhatékonyság M porosztály^{B)}

- A) Teljesítményérték az elektromos kéziszerszám porszívó-csatlakozásánál
- B) IEC/EN 60335-2-69 szerint

Vegye figyelembe a porszívó használati útmutatóját. Szakítsa meg a munkát, ha a szívóteljesítmény csökken, és szüntesse meg az okot.

A porszívás csatlakoztatása (lásd a E ábrát)

A használt porszívótól függően válassza a két csatlakoztatási mód egyikét:

- Dugja bele a **(22)** elszívótömlőt a **(5)** kifúvócsonkba, mely a **(6)** markolaton található, és hagyja bereteszelni. Kapcsolja össze a **(22)** elszívótömlőt egy porszívóval.
- Dugja az **(23)** adaptert a **(5)** kifúvócsonkba és hagyja bereteszelni. Dugja a porszívó **(24)** fúvókáját az **(23)** adapterbe.

A különböző porszívókhoz való csatlakoztatás áttekintése ezen útmutató végén található.

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyagból keletkező por elszívására.

Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő hatású vagy száraz porok elszívásához egy speciálisan erre a célra gyártott porszívót kell használni.

Az elektromos kéziszerszámot a függőleges felületeken végzett munka során úgy tartsa, hogy az elszívó tömlő lefelé mutasson.

A tömlő-/kábelklip fel-/leszerelése (lásd a F ábrát)

Húzza rá a **(25)** tömlő-/kábelklipet a **(22)** elszívótömlőre. Nyomja bele a hálózati vezetékét a tömlő-/kábelklip kábelhornyába.

Az alkalmazások áttekintése

Spatulya/ gipszkeménység	Fal/ Mennyezet	Belső/külső leve- gőáram	Elszívási teljesít- mény	Fordulatszám-fo- kozat	Csiszolópapír szemcse nagyság
Különösen puha/ Puha	Fal/Mennyezet	①	6	2–4	P180-tól kezdve
Közepes kemény- ség	Fal	①	6	4–6	P120-tól kezdve
	Mennyezet	③	1–5 (optimális: 3)		
Különösen kemény	Fal/Mennyezet	① egyenetlen felü- let esetén	6	4–6	P100-tól kezdve
		③ egyenletes felü- let esetén	1–3		

A leszereléshez húzza le a **(25)** tömlő-/kábelklipet a **(22)** elszívótömlőről és húzza ki a hálózati vezetékét a tömlő-/kábelklipből.

Üzemeltetés**Üzembe helyezés**

- ▶ **Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre!** Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie az elektromos kéziszerszám típus tábláján található adatokkal.

A fordulatszám előválasztása

A **(2)** fordulatszám előválasztó szabályozókerékkel a szükséges fordulatszámot üzem közben is ki lehet jelölni. Nagyobb számok magas fordulatszámot, alacsony számok alacsony fordulatszámot jelentenek.

A konstans elektronika a fordulatszámot üresjáratban és terhelés alatt gyakorlatilag állandó értéken tartja és garantálja az egyenletes munkateljesítményt.

Az elektronikus lágy indítás bekapcsoláskor korlátozza a forgatónyomatékot és megnöveli a motor élettartamát.

Be- és kikapcsolás

- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy működtetni tudja a be-/kikapcsolót, anélkül, hogy ehhez el kellene engednie a fogantyút.**

Az elektromos kéziszerszám **bekapcsolásához** tolja el előre a **(3)** be-/kikapcsolót, úgy hogy a kapcsolón a „I” jel jelenjen meg.

Az elektromos kéziszerszám **kikapcsolásához** tolja el hátra a **(3)** be-/kikapcsolót, úgy hogy a kapcsolón a „0” jel jelenjen meg.

Munkavégzési tanácsok

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzattól.**
- ▶ **Várja meg, amíg az elektromos kéziszerszám teljesen leáll, mielőtt letenné.**
- ▶ **Ne tegye le az oldalára az elektromos kéziszerszámot.** A csiszoló tányér ettől tartósan deformálódhat.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám rögzített helyzetben való üzemre nem alkalmas.** Az elektromos kéziszerszámot például nem szabad befogni egy satuba vagy egy munkapadra rögzíteni.

Felületek csiszolása

Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot, tegye fel azt a teljes csiszoló felülettel a megmunkálásra kerülő felületre és mozgassa azt mértéktartó nyomással a munkadarabon.

A lemunkálási teljesítményt és a csiszolási képet lényegében a csiszolólap kiválasztása, az előre kiválasztott fordulatszám fokozat és az elektromos kéziszerszáma gyakorolt nyomás határozza meg.

Csak kifogástalan csiszolópapírral lehet az elektromos kéziszerszámot is kímélve jó csiszolási teljesítményt elérni.

Ügyeljen arra, hogy a berendezést egyenletes nyomással vezesse, hogy megnövelje a csiszolópapír élettartamát.

Túlzott rányomás esetén a csiszolási teljesítmény nem növekszik, hanem csak az elektromos kéziszerszám és a csiszoló tányér használódik el gyorsabban.

Ha a csiszolópapírt egyszer már valamilyen fém megmunkálására használt, azt más anyagok megmunkálására ne használja.

Csak eredeti **Bosch** gyártmányú csiszoló tartozékokat használjon.

Csiszolás a munkadarab szélé mentén (lásd a G–H ábrát)




A levehető kefeszegmens révén le lehet csökkenteni a fal/mennyezet és a csiszoló tányér közötti oldalirányú távolságot.

- Tartsa lenyomva a **(17)** kefeszegmens **(11)** reteszelését.
- Hajtsa előre és vegye le a **(17)** kefeszegmest.
- A **behelyezéshez** akassza be a **(17)** kefeszegmest a **(11)** reteszelés szembelenő oldalába és forgassa be a **(10)** csiszolófej felé, amíg beugrik a reteszelési helyzetbe.

A belső/külső légáram beállítása

A vákuum értékétől függően a szerszám érzékelt súlyát le lehet csökkenteni.

Az alkalmazástól függően különböző légáram-típusok között lehet átváltani. Állítsa a **(12)** szívóerő beállítókart a következő 3 helyzet egyikébe.

Kapcsolóállás	A légáram típusa	Használat
	① külső légáram	Falak nagy csiszolási sebességgel és vákuum nélkül történő csiszolásához ideális megoldás
	② kevert külső és belső légáram	Közepes csiszolási teljesítmény vákuummal
	③ kevert külső és belső légáram	Mennyezetek alacsonyabb csiszolási sebességgel, de magas vákuummal (szívóerő) való csiszolásához ideális megoldás, a szerszám érzékelt súlya alacsonyabb

Az elszívási teljesítmény beállítása

Állítsa úgy be az elszívási teljesítményt, hogy az az Önnek legmegfelelőbb egyensúlyt biztosítsa a csiszolási sebesség és az elszívási teljesítmény között. A szabályozásnak csak akkor van hatása, ha a belső légáram aktiválva van (a ③ helyzet a fenti táblázatban).

Állítsa be a **(1)** szabályozó kerékkel az elszívási teljesítményt:

- 1–5: alacsonytól magasig terjedő elszívóerő, mennyezetek csiszolására alkalmas
- 6: a legmagasabb elszívóerő, falak csiszolására alkalmas

Kezdje a munkát egy alacsony elszívási teljesítménnyel (1. helyzet), majd lassan növelje meg azt, amíg érezhetővé válik, hogy a berendezés rányomódik a felületre.

Egy magas elszívási teljesítmény mennyezetek és falak csiszolásánál gondoskodik arról, hogy a munka kevésbé fárasztó legyen. Egy túl erős beállított elszívási teljesítmény az elektromos kéziszerszám rázkódásához vezethet és ez megnehezíti a berendezés vezetését.

Hibák – okaik és elhárításuk módja

A hiba oka	Hibaelhárítás
A szárazépítészeti csiszoló nem forog egyenletesen vagy ugrál a felületen.	
A szívóhatás túl erős.	Csökkentse az elszívási teljesítményt vagy szükség esetén kapcsoljon át a külső elszívásra.
A spatulázó massa, illetve az alap túl kemény.	Csökkentse az elszívási teljesítményt vagy szükség esetén kapcsoljon át a külső elszívásra.

A hiba oka	Hibaelhárítás
	Csökkentse a fordulatszámot.
Az anyag-lemunkálási teljesítmény túl nagy.	
A szárazépítészeti csiszoló fordulatszámja túl magas.	Csökkentse a fordulatszámot.
A szárazépítészeti csiszolón beállított szívóhatás túl erős.	Csökkentse a szívóhatást vagy kapcsoljon át külső elszívásra.
A spatulázó masszsa töltőanyag tartalma magas vagy az anyag nagyon puha.	Kapcsolja be a külső elszívást, állítsa az elszívási teljesítményt szabályozó kereket a 6. fokozatra, extrém esetekben csökkentse a fordulatszámot.
A csiszolóeszköz szemcsenagysága túl durva.	Használjon egy finomabb szemcsenagyságú csiszolópapírt.
A felület minősége nem optimális.	
A csiszolóeszköz szemcsenagysága túl durva.	Használjon egy finomabb szemcsenagyságú csiszolópapírt.
A spatulázó masszsa száradási idejét nem tartották be.	Vegye figyelembe a gyártó műszaki adatlapját és alkalmazási javaslatait.
A szívóhatás túl erős.	Csökkentse az elszívási teljesítményt.
A spatulázó masszsa töltőanyag tartalma magas vagy az anyag nagyon puha.	Használjon egy finomabb szemcsenagyságú csiszolópapírt.
Az elektromos kéziszerszámot már működés közben helyezték fel a felületre (bárárdaképződés).	Tegye fel az elektromos kéziszerszámot a felületre és csak ezután kapcsolja be. Munkálja meg a felületet, mindig használja a levehető kefeszegmenset.
A felületen csiszolási nyomok láthatóak.	
A kemény csiszoló tányérral ferde helyzetben helyezték fel a felületre.	Használjon egy puha csiszolótányérral közbenső betéttel.
Nagyon puha spatulázó anyag esetén a csiszoló tányér túl kemény, illetve a szemcsenagyság túl durva.	Használjon egy puha csiszolótányérral közbenső betéttel. Válasszon egy finomabb szemcsenagyságú csiszolóeszközt.
A szívóhatás nem elégséges.	
A porszívó szívóteljesítménye túl alacsony.	Növelje meg a porszívó szívóerejét.
A szárazépítészeti csiszoló fordulatszámja túl magas.	Csökkentse a fordulatszámot.
A szárazépítészeti csiszolón a belső elszívás túl alacsony.	Csökkentse az elszívási teljesítményt vagy kapcsoljon át a külső elszívásra.

A hiba oka	Hibaelhárítás
A spatulázó masszsa töltőanyag tartalma magas vagy az anyag nagyon puha.	Kapcsolja be a külső elszívást, állítsa az elszívási teljesítményt szabályozó kereket a 6. fokozatra, extrém esetekben csökkentse a fordulatszámot.
A porszívó fő szűrője blokkolva van / eldugult.	Rendszeresen tisztítsa meg a szűrőbetétet: <ul style="list-style-type: none"> – 1. lehetőség: Állítsa be a szívóerő szabályozót maximális elszívási teljesítményre. Zárja el a tenyérével 10 másodpercre a porszívó fúvókanyílását, elszívótömlőnyílását vagy elszívónyílását, amíg meg nem kezdődik az automatikus tisztítás. – 2. lehetőség: Mechanikus eljárással tisztítsa meg (porszívózza ki) a szűrőbetétet. – 3. lehetőség: Ellenőrizze a szűrőbetétet, nincs-e megromlólódva vagy eldugulva. Tegyen rendszeresen be egy új szűrőbetétet.
Itt egy bundagyapjú-porszák kerül alkalmazásra.	Használjon egy hulladékgyűjtő porszákot.
Az elszívótömlő eldugult vagy megtört.	Szüntesse meg a dugulást vagy hárítsa el a megtörést.
A porszívó porgyűjtő tartálya megtelt.	Üritse ki a porszívó porgyűjtő tartályát.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**
- ▶ **Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Ha a csatlakozó vezetékét ki kell cserélni, akkor a cserével csak a magát a **Bosch** céget, vagy egy **Bosch** elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni, nehogy a biztonságra veszélyes szituáció lépjen fel.

Az összekötő tömlő kicserélése (lásd a 1 ábrát)

A (18) összekötő tömlő **eltávolításához** lazítsa ki egy csavarhúzóval a (26) tömlőbilincset csavarját és emelje ki a (26) tömlőbilincset a (18) összekötő tömlővel együtt. Vegye le a (26) tömlőbilincset. A (18) összekötő másik végénél fogva húzza ki a (28) tömlő rögzítés (27) belső házát. Tartsa

szilárdan fogva a **(27)** belső házat és forgassa ki belőle a **(18)** összekötő tömlőt.

Egy új **(18)** összekötő tömlő **behelyezéséhez** tartsa szilárdan fogva a **(27)** belső házat és forgassa bele ütközésig a **(18)** összekötő tömlőt. Szerelje fel a **(26)** tömlőbilincset a **(18)** összekötő tömlő másik oldalára. Állítsa be úgy a csavarfejet hogy a **(26)** tömlőbilincset a **(10)** csiszolófejen egy csavarhúzóval körülbelül 2 Nm forgatónyomatékkal minden erőfeszítés nélkül meg tudja szorítani.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Magyarország

Tel.: +36 1 879 8502

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típus tábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Eltávolítás

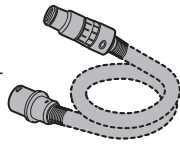
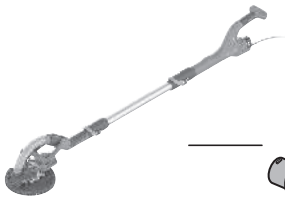
Az elektromos kéziszerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:

A már nem használható elektromos és elektronikus készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Használja az erre szolgáló gyűjtőrendszereket. A helytelen ártalmatlanítás káros lehet a környezetre és az egészségre a benne lévő veszélyes anyagok miatt.



Ø 35 mm:
2 608 000 A06 (5 m)



Ø 35 mm:
2 608 000 570 (3 m)
2 608 000 566 (5 m)



GAS 35 M AFC



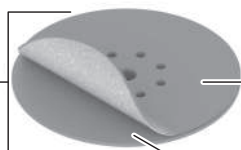
GAS 55 M AFC



2 608 000 767



1 619 PB6 088

2 608 000 766
(soft pad set)

2 608 000 765

1 619 PB6 052

2 608 000 764
(medium-hard pad)**M480 Net (225 mm)**

2 608 900 707	P80
2 608 900 708	P100
2 608 900 709	P120
2 608 900 710	P150
2 608 900 711	P180
2 608 900 712	P220
2 608 900 713	P240
2 608 900 714	P320
2 608 900 715	P400

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>